

Торбик Елена Михайловна

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ АУДИТИВНЫХ НАВЫКОВ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ (НА ПРИМЕРЕ ДИСЦИПЛИНЫ "ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК" У СТУДЕНТОВ-БАКАЛАВРОВ НАПРАВЛЕНИЯ 38.03.01 "ЭКОНОМИКА")

В настоящей статье определена роль восприятия иноязычной речи на слух и её понимания в жизни будущего специалиста, в соответствии с которой поставлена цель современного преподавателя иностранного языка, а также задача, реализующая эту цель. Сформулированы некоторые особенности проведения аудирования. Приведены разработки автора, представляющие собой разнообразные типы заданий, которые соотнесены с тремя этапами проведения аудирования.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/4/2017/3/25.html

Источник

Педагогика. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 3(07) С. 98-100. ISSN 2500-0039.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/4.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/4/2017/3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: pednauki@gramota.net

УДК 372.8

Педагогические науки

В настоящей статье определена роль восприятия иноязычной речи на слух и её понимания в жизни будущего специалиста, в соответствии с которой поставлена цель современного преподавателя иностранного языка, а также задача, реализующая эту цель. Сформулированы некоторые особенности проведения аудирования. Приведены разработки автора, представляющие собой разнообразные типы заданий, которые соотносены с тремя этапами проведения аудирования.

Ключевые слова и фразы: аудирование; учебное аудирование; высшая школа; подъязык специальности; профориентация; терминология; методика обучения аудированию.

Торбик Елена Михайловна

*Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации, г. Москва
elena_torbik@mail.ru*

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ АУДИТИВНЫХ НАВЫКОВ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ (НА ПРИМЕРЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» У СТУДЕНТОВ-БАКАЛАВРОВ НАПРАВЛЕНИЯ 38.03.01 «ЭКОНОМИКА»)

Обучение такому виду речевой деятельности, как восприятие речи на слух и её понимание, является не решенной до сих пор проблемой. Без сформированного на аудиторных занятиях навыка слушания современный студент, имеющий все возможности осуществления межкультурной коммуникации, например, в процессе прохождения стажировки в иностранных вузах или непосредственного общения с иностранными сокурсниками в стенах собственного вуза, может столкнуться с трудностью в получении необходимой информации, что, в свою очередь, будет препятствием в реализации профессиональной деятельности будущего специалиста вне зависимости от области, в которой ему предстоит работать. В связи с этим отечественные бизнес-организации, функционирующие в международном бизнес-пространстве, ставят перед преподавателем любого иностранного языка следующую цель: повысить уровень коммуникативной грамотности будущих специалистов, т.е. подготовить кадры, которые станут средством и условием эффективных международных деловых отношений.

Педагог не вправе игнорировать вызовы современного глобального общества и должен учитывать требования работодателя.

Обучение восприятию иноязычной речи на слух осложняется тем, что на этапе высшей школы вводится подъязык специальности, базирующийся на общем владении иностранным языком, представляющий собой лексическую систему «определенной тематики с ярко выраженной профессиональной направленностью» [3, с. 54], отличающуюся точностью, однозначностью, автономностью в контексте. В соответствии с этим направленность аудиотекстов, используемых в процессе обучения аудированию в вузе, можно определить как профориентационную и требующую фоновых знаний в конкретной области.

Достижение поставленной выше цели предполагает решение преподавателем иностранного языка как минимум одной задачи, а именно: организовать учебный процесс вообще и учебное аудирование в частности таким образом, чтобы активность студентов была обеспечена их профессиональными потребностями [1].

Аудирование, проводимое в рамках профессионально ориентированного обучения иностранному языку, осуществляется с целью понимания и критической оценки аудиосообщения (по классификации видов аудирования, предложенной А. Уолвином и К. Коакли [5]), для успешной реализации чего уровень владения иностранным языком должен быть не ниже В1.

По мнению Дж. Филда, аудирование должно быть проведено в три этапа:

- предложение вопросов до прослушивания аудиосообщения;
- прослушивание аудиосообщения;
- разбор ответов на поставленные на первом этапе вопросы [4, р. 17].

Необходимо отметить, что, по мнению автора, аудирование профориентационной направленности эффективнее всего проводить после проработки соответствующей темы курса. Хотя если аудиосообщение не изобилует специфической терминологией и оценивается педагогом как концептуально доступное для студентов, поскольку согласовано с учебным планом профилирующих дисциплин, оно вполне может быть использовано на этапе введения темы [4].

Далее, целесообразно привести примеры разных типов заданий, предлагаемых студентам-бакалаврам 1-го и 2-го курсов направления 38.03.01 «Экономика» в рамках дисциплины «Иностранный язык», предназначенных для использования на каждом из этапов и разработанных автором в соответствии с требованиями современных методик обучения аудированию [2].

1 этап

Задание 1. Тема “PERFECT COMPETITION”

Before watching the video read the following statements and define them as True or False.

- Nowadays there are many perfectly competitive markets.
- Theoretically perfect competition involves only a number of sellers and a number of buyers.
- As for products in the competitive environment they are to be similar.
- Sellers always provide comprehensive information on their prices.
- The air travel industry can be regarded as a purely perfect competitive market.

• Modern information systems and technologies allow consumers to do comparison shopping based on prices.
Данное задание предполагает наличие определённого объема знаний студентов по теме, освещённой в аудиосообщении.

Задание 2. Work in pairs

Before watching the video look at the title and decide how the lecture of the speaker will be structured.

Задачей данной типа задания, используемого на этапе, предшествующем прослушиванию, является предопределение основной идеи аудиосообщения и предвосхищение логики изложения информации.

Задание 3. Тема "PRICE DISCRIMINATION"

Before you watch the video match the words with their definitions.

<ul style="list-style-type: none"> • inelastic demand • elastic demand • to segment • arbitrage 	<ul style="list-style-type: none"> • a situation in which the quantity of a product demanded by buyers is affected by the change in its price • to divide something into some parts • buying of securities, currency, or commodities in one market in order to benefit from selling them at the higher price in another market • a situation in which the quantity of a product demanded by buyers is not affected by the change in its price
---	---

Предложенный тип задания призван снять сложность в понимании специфической терминологии, критичной в понимании общего содержания.

Задание 4. Тема "TIME VALUE OF MONEY"

Before you watch the video answer the question.

Which of the following options would you prefer: \$ 10,000 today or the same sum of money in 3 years? Explain your choice.

Данный вопрос помогает преподавателю ввести тему аудиосообщения, провоцируя рассуждения студентов, основанные на общеэкономических знаниях, на актуальную тему, что способствует повышению мотивации к прослушиванию информации и выполнению дальнейших заданий.

2 этап

На стадии прослушивания аудиосообщения возможно заполнение пропусков.

Задание 1. Тема "FACTORS OF PRODUCTION"

Watch the video and fill in the gaps. Write NO MORE THAN THREE WORDS for each answer.

The notion "factors of production" is an economic term describing the 1 _____ to produce goods and services to make a profit. Under the classical view of economics the factors of production consist of land, labor, 2 _____.

Land refers to the land itself as well as 3 _____ that come from the land. This includes timber, 4 _____ such as gold and water. It can also 5 _____ area on which a factory sets...

3 этап

Задание 1. Тема "RISK-RETURN TRADE-OFF"

Watch the video and answer the questions.

- What proverb illustrates the essence of risk-return trade-off?
- What pitfalls will you likely face while expecting high return?
- What kind of investments involves the lowest risk according to the video? For what reason?
- Do investors perceive risk in one and the same way? Expand on it.

Данный тип задания направлен на проверку полного, глубокого понимания аудиосообщения.

Задание 2. Identify the words in the video that mean the following:

- the act or process of putting money into something to get a profit;
- to get money as payment for work done;
- the ability of a person to cope with something that he doesn't like or doesn't agree with;
- an antonym to progressive;
- complete, whole;
- possible to exist under certain circumstances;
- to acquire, to get something;
- a compromise in which two opposing situations, factors or qualities can't be attained at the same time;
- to reach an aim;
- investment in a company or in government debt that can be traded on the financial markets and produces an income for the investor.

Определения слов, предложенные педагогом, необходимые для вычленения определенных лексических единиц из общего аудиопотока, служат для отработки активного словаря занятия. Этот тип задания вполне может быть использован и на втором этапе.

Задание 3. Reproduce the context in which the words identified in Task 2 were used in the video.

Данный тип задания, как и следующий (в котором предложения взяты НЕ из аудиосообщения), необходим для закрепления введённой в предыдущем задании лексики посредством иллюстрирования каждой лексической единицы в контексте.

Задание 4. Complete the sentences with the words identified in Task 2.

- You make an _____ in order to earn an expected return and have to bear the risk associated with that _____.

- According to the statistics students who graduate from a university _____ 200,000 \$ a year.
 - It is impossible to discuss politics and public policies without regarding the importance of _____.
 - You can impress your potential employer favourably by dressing up in a _____ suit.
 - Such a strategy can affect the _____ world economy.
 - A new start-up should be accompanied by assessment of _____ costs and risks.
 - No pain, no _____.
 - _____ between quality and quantity should be made if a seller wants to keep prices low.
 - You have to work hard to _____ established goals.
- _____ stand for a means by which a company can raise new capital.

Итак, модели заданий, предложенные автором в соответствии с выделенными этапами проведения аудирования, будут полезны педагогам высших учебных заведений разных профилей. Разнообразие учебных пособий по иностранным языкам, доступное современному преподавателю, не должно его останавливать в разработке собственных заданий с целью интенсификации учебного процесса, учитывающих не только личностные особенности конкретной аудитории, но и уровень её подготовки на каждом конкретном этапе обучения и её интересы. Последнее особенно важно в достижении положительных результатов при обучении иностранному языку, поскольку является побудителем любой эффективной учебной деятельности.

Список источников

1. **Астафурова Т. Н.** Стратегии коммуникативного поведения в профессионально-значимых ситуациях межкультурного общения (лингвистический и дидактический аспекты): дисс. ... д. пед. н. М., 1997. 325 с.
2. **Быч Е. И., Торбик Е. М.** Сборник учебных заданий к видеофрагментам по дисциплине «Иностранный язык» [Электронный ресурс]. М., 2017. 80 с. URL: http://portal.fa.ru/Files/Data/C70F1C4F-90D2-4AC4-8189-0736BC5203B6/Szd_Inyaz_bE_17.pdf (дата обращения: 02.08.2017).
3. **Кошкарлова Н. Н.** Соотношение понятий «дискурс», «подъязык», «регистр» в исследованиях профессиональной коммуникации // Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 31 (322). Вып. 84. Филология. Искусствоведение. С. 53-54.
4. **Field J.** Listening in the Language Classroom. Cambridge, 2008. 366 p.
5. **Wolvin A. D., Coakly C. G.** Listening. Boston, 1996. 464 p.

IMPROVING AUDITIVE SKILLS AT HIGHER SCHOOL (BY THE EXAMPLE OF THE DISCIPLINE “FOREIGN LANGUAGE” WITH BACHELOR STUDENTS OF THE FIELD OF TRAINING 38.03.01 “ECONOMICS”)

Torbik Elena Mikhailovna

*Financial University under the Government of the Russian Federation, Moscow
elena_torbik@mail.ru*

The article identifies the role of foreign speech auditory perception and understanding in the life of a future specialist. The importance of listening skills directly influences the objective of the modern foreign-language teacher and the task realizing this objective. The author describes certain peculiarities of listening procedure, proposes her own methodical guidelines containing the different types of tasks correlating with three stages of listening comprehension procedure.

Key words and phrases: listening comprehension; educational listening; higher school; professional sublanguage; vocational guidance; terminology; methodology to teach listening comprehension.

УДК 378.14

Педагогические науки

В статье раскрываются проблемы организации учебного процесса в вузе, препятствующие формированию у студентов способности самостоятельно и творчески овладевать профессионально значимыми компетенциями. Определен ряд требований к организации современного образовательного процесса в вузе, а также конструктивных задач, требующих своего решения.

Ключевые слова и фразы: качество самостоятельной работы; содержание лекций и семинаров; педагогическая технология; критерий оценки; характер взаимоотношений.

Ушатикова Ирина Игоревна, к. пед. н.

Ушатикова Ксения Сергеевна

*Елабужский институт (филиал) Казанского (Приволжского) федерального университета
irina.ushatikova@yandex.ru; ksenia1907@yandex.ru*

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ В ВУЗЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

В настоящее время организация самостоятельной работы студентов является приоритетным направлением в деятельности высшего учебного заведения. Образовательный процесс в вузе потенциально обладает широкими